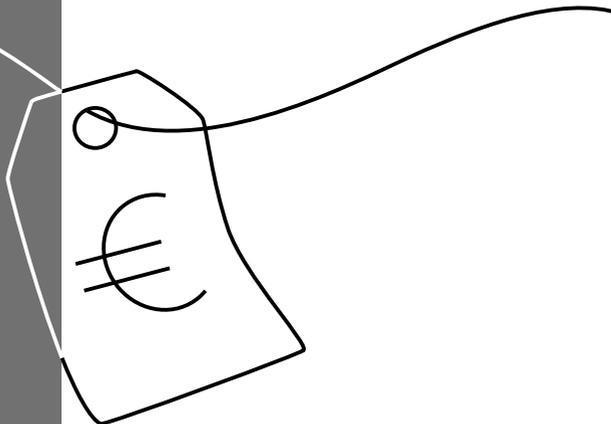




**Hermann**  
**Saunier Duval**  
Sempre al tuo fianco

## Istruzioni per l'uso

MICRA 3  
24 SE Low NOx





# INDICE

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

1	Da leggere.....	3
	1.1 Benvenuto .....	3
	1.2 Guida rapida per l'utente .....	4
	1.3 Registrazione della garanzia .....	5
	1.4 Manutenzione annuale .....	5
	1.5 Prima accensione .....	5
2	Presentazione dell'apparecchio .....	6
	2.1 Descrizione.....	6
3	Documentazione del prodotto .....	6
	3.1 Conservazione dei documenti .....	6
	3.2 Spiegazione dei simboli.....	6
4	Raccomandazioni di sicurezza.....	6
	4.1 Che cosa fare in caso di fuga di gas? .....	6
	4.2 Raccomandazioni di sicurezza .....	7
	4.3 Normative di sicurezza .....	8
5	Garanzia/responsabilità.....	8
	5.1 Garanzia dettagliata .....	8
	5.2 Uso dell'apparecchio/responsabilità del produttore.....	9
6	Riciclo.....	10
	6.1 Apparecchio.....	10
	6.2 Imballaggio .....	10

## COME USARE L'APPARECCHIO

7	Utilizzo dell'apparecchio.....	11
	7.1 Quadro comandi.....	11
	7.2 Display.....	11
	7.3 Messa in funzione/arresto .....	12
	7.4 Regolazioni.....	12
	7.5 Visualizzazione della pressione del circuito riscaldamento.....	13

# INDICE

## BISOGNO DI ASSISTENZA?

8	Risoluzione delle anomalie.....	14
9	Dispositivi di sicurezza .....	15
	9.1 Protezione antigelo della caldaia.....	15
	9.2 Protezione antigelo dell'installazione.....	15
10	Manutenzione e assistenza dell'apparecchio.....	15
	10.1 Pulizia.....	15
	10.2 Manutenzione ordinaria.....	15
	10.3 Parti di ricambio.....	16
11	Consigli per il risparmio energetico .....	16
12	Normative.....	17
13	Contatto del servizio post-vendita .....	17

**LEGGERE ATTENTAMENTE  
PRIMA DELL'USO****1 Da leggere****1.1 Benvenuto**

Gentile cliente, grazie per aver scelto una caldaia Hermann Saunier Duval.

Accordando la Sua preferenza a questa marca Lei possiede ora uno degli apparecchi più performanti di questa categoria distribuiti sul mercato europeo.

I materiali, la costruzione ed i collaudi sono perfettamente in linea con le Norme Europee e Nazionali vigenti in materia.

Le potenze, i rendimenti ed i dispositivi di sicurezza sono garantiti da prove effettuate sia sui singoli componenti che sugli apparecchi finiti, secondo le Norme Internazionali del controllo qualità. Infine le caldaie Hermann Saunier Duval sono controllate una ad una prima di essere imballate e spedite.

La invitiamo a leggere attentamente le informazioni riguardanti la messa in funzione, nonché le istruzioni per la manutenzione; potrà in tal modo evitare fastidiosi inconvenienti e prevenire antipatici guasti.

Conservi con cura il presente libretto e lo consulti quando Le sorge qualche dubbio di funzionamento e di manutenzione.

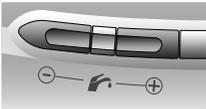
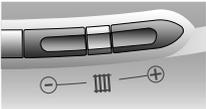
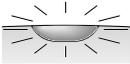
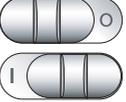
Non esiti ad interpellare i nostri Servizi di Assistenza Tecnica Autorizzati per le opportune manutenzioni periodiche. Essi potranno a Sua completa disposizione la loro provata esperienza.

*Vaillant Group Italia S.p.A unipersonale*

## 1.2 Guida rapida per l'utente

Abbiamo studiato questa guida rapida per l'utente in modo da consentire l'uso immediato dell'apparecchio.

La presente guida rapida per l'utente presuppone che l'apparecchio sia stato installato e regolato da un tecnico qualificato.

 <p><b>Selettore avvio/arresto</b></p> <p>Spostare l'interruttore <b>avvio/arresto</b> verso destra per far apparire "I"</p>	 <p><b>Modalità di funzionamento della caldaia</b></p>  <p>Acqua calda    Riscaldamento + acqua calda    Protezione contro il gelo</p>
 <p><b>Temperatura acqua calda</b> (secondo il tipo di installazione)</p> <p>Regolazione della temperatura</p> 	 <p><b>Temperatura riscaldamento.</b></p> <p>Regolazione della temperatura</p> 
 <p><b>Indicatore di funzionamento :</b> Fisso verde = indica l'accensione del bruciatore Lampeggio rosso = segnale di anomalia.</p>	 <p><b>In caso di anomalia :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spostare l'interruttore per fermare la caldaia (apparirà O).</li> <li>• Attendere 5s.</li> <li>• Riaccendere la caldaia (apparirà I).</li> </ul>
 <p>Se la pressione sul display risulta inferiore a 0,5 bar, bisogna immediatamente provvedere al riempimento dell'impianto aprendo il rubinetto blu posizionato sotto la caldaia fino ad ottenere una pressione tra 0,8 e 1,2 bar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La caldaia deve essere installata solo in un ambiente che soddisfi i necessari requisiti di ventilazione.</li> <li>- Leggere le istruzioni tecniche prima dell'installazione della caldaia.</li> <li>- Leggere le istruzioni d'uso prima dell'accensione della caldaia.</li> </ul>



**IMPORTANTE :**

**Non dimentichi di leggere i capitoli "Sicurezza" e "Garanzia" che illustrano importanti informazioni di sicurezza.**

### 1.3 Registrazione della garanzia

Affidando le operazioni di Prima Accensione ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzata Hermann Saunier Duval si attiverà automaticamente la particolare ed esclusiva Garanzia Convenzionale Hermann Saunier Duval.

Per ulteriori chiarimenti vi rimandiamo al punto 5.1 del presente libretto.

Le condizioni della Garanzia Convenzionale Hermann Saunier Duval non pregiudicano né invalidano i diritti previsti dalla direttiva europea 1999/44/CE attuati dalla legislazione italiana con Decreto Legislativo 206/2005 di cui l'Utilizzatore è e rimane Titolare.

### 1.4 Manutenzione annuale

Le leggi in vigore prescrivono l'obbligo di un controllo dell'apparecchio e l'analisi dei prodotti della combustione per gli impianti di riscaldamento. Le operazioni di manutenzione delle caldaie devono essere eseguite secondo le prescrizioni del costruttore e delle vigenti norme UNI e CEI e devono essere effettuate in conformità alla legislazione vigente. Per mantenere le prestazioni energetiche della caldaia riteniamo che la manutenzione periodica della caldaia stessa debba essere eseguita con cadenza annuale, fermo restando il limite massimo della periodicità dei controlli di efficienza energetica stabilito dalla legislazione vigente. Vi consigliamo quindi, per adempiere a tali operazioni, di rivolgervi alla rete di Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval.

- La responsabilità iniziale dell'esercizio e manutenzione dell'impianto termico è dell'utente dell'impianto individuale (occupante dell'immobile, sia esso proprietario o no dell'immobile stesso) o dell'amministratore di condominio

nel caso di impianti centralizzati; sia l'utente che l'amministratore possono trasferire la responsabilità della manutenzione ed eventualmente dell'esercizio ad un "terzo" soggetto che sia in possesso dei requisiti previsti dal D.M. 37/08. Qualora l'utente dell'impianto individuale o l'amministratore decidano di mantenere in prima persona le responsabilità di cui sopra, dovranno comunque affidare ad una impresa abilitata le operazioni di manutenzione del generatore e i controlli di efficienza energetica.

### 1.5 Prima accensione

Una volta completata l'installazione da parte di un soggetto qualificato secondo il D.M. 37/08, il produttore offre gratuitamente la prima accensione a condizione che questa operazione venga effettuata da un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato Hermann Saunier Duval.

Questa operazione, oltre ad ottimizzare il funzionamento dell'apparecchio secondo le caratteristiche dell'impianto, è condizione inderogabile per l'attivazione della Garanzia Convenzionale del produttore.

In ogni caso la prima messa in servizio della caldaia deve essere eseguita da una ditta installatrice abilitata ai sensi del D.M. 37/08.

## 2 Presentazione dell'apparecchio

### 2.1 Descrizione

La caldaia MICRA 3 24 SE Low NOx gestisce sia l'impianto di riscaldamento che quello di acqua calda sanitaria.

Il modello è di tipo a camera stagna.

L'installazione e la prima messa in servizio dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato, responsabile della conformità dell'installazione e della regolazione secondo le normative e la legislazione vigente.

E' inoltre è necessario consultare un tecnico qualificato anche per la manutenzione, la riparazione dell'apparecchio e per eventuali regolazioni del gas.

Hermann Saunier Duval ha sviluppato in particolare una gamma dedicata di accessori per ottenere le massime prestazioni dell'apparecchio.

## 3 Documentazione del prodotto

### 3.1 Conservazione dei documenti

- Conservare il presente manuale unitamente all'apparecchio come strumento di riferimento in futuro. In caso di trasloco assicurarsi che il presente manuale sia lasciato in prossimità dell'apparecchio come strumento di riferimento dei nuovi utenti.
- Leggere le presenti istruzioni e osservarle attentamente per un uso sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per i danni causati da errori

nell'installazione e nell'uso e comunque dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

### 3.2 Spiegazione dei simboli



**PERICOLO :**  
**Rischio di ferite corporee.**



**PERICOLO :**  
**Rischio di shock elettrico.**



**ATTENZIONE :**  
**Rischio di degrado dell'impianto o dei suoi componenti.**



**IMPORTANTE :**  
**Informazione utile.**

## 4 Raccomandazioni di sicurezza

### 4.1 Che cosa fare in caso di fuga di gas?

In caso si avverta odore di gas :

- Non cercare perdite di gas con una fiamma accesa.
- Non usare interruttori elettrici, telefono od oggetti che possono causare scintille.
- Aprire immediatamente porte e finestre per aerare il locale di installazione.
- Isolare l'alimentazione del gas agendo sulla valvola di intercettazione del gas combustibile.

- Avvertire gli altri occupanti dell'edificio.
- Chiamare il numero di emergenza del fornitore del gas.

## 4.2 Raccomandazioni di sicurezza

È necessario osservare le seguenti raccomandazioni e istruzioni di sicurezza :

- Non manomettere i dispositivi di sicurezza.
- Non cercare di modificare l'apparecchio o l'area circostante poiché ciò può influire sull'uso sicuro dell'apparecchio.
- In nessun caso danneggiare o rimuovere le guarnizioni dei componenti.
- Non eseguire mai personalmente operazioni di manutenzione o riparazione dell'apparecchio. Solo tecnici qualificati possono intervenire sull'apparecchio.
- Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Non ostruire il sistema di aspirazione dell'aria e scarico dei fumi.

Alcuni lavori di ristrutturazione domestica possono influire sul funzionamento dell'apparecchio – consultare l'installatore prima di eseguire lavori.

- Non esporre l'apparecchio ad umidità elevata.
- Non usare o conservare materiali esplosivi o infiammabili (ad esempio benzina, aerosol, solventi, detersivi a base di cloro, vernice, colla, ecc.)

nello stesso locale dell'apparecchio. In determinate condizioni queste sostanze possono dimostrarsi corrosive.

- Non toccare le superfici calde dell'apparecchio, ad esempio il condotto di scarico o le connessioni idrauliche, anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio, perché per un certo periodo queste superfici possono rimanere calde. Il contatto può provocare bruciature o ustioni.
- Prestare attenzione quando si usa il rubinetto dell'acqua calda: l'acqua che fuoriesce dal rubinetto può essere ad alta temperatura.

Questo apparecchio contiene parti metalliche (componenti) che richiedono attenzione durante la pulizia, con particolare riguardo ai bordi.

- In caso di perdita di acqua, chiudere immediatamente l'alimentazione dell'acqua fredda dell'apparecchio e fare riparare la perdita da un tecnico qualificato.
- Non conservare o collocare oggetti sull'apparecchio.

## 4.3 Normative di sicurezza

Le principali leggi e le norme di riferimento per la sicurezza delle installazioni sono le seguenti:

- Legge 05-03-90 n°46 art. 8, 14 e 16 "Norme per la sicurezza degli impianti".
- Decreto Ministeriale 12-04-96 "Approvazione della regola termica di prevenzione incendi per la progettazione, la costruzione e l'esercizio degli impianti termici alimentati da combustibili gassosi".
- Decreto Ministeriale 22-01-08 n°37 "Regolamento concernente l'attuazione dell'articolo 11-quaterdecies, comma 13, lettera a) della legge n. 248 del 2 dicembre 2005, recante riordino delle disposizioni in materia di attività di installazione degli impianti all'interno degli edifici".
- Norma UNI 7129-1-2-3-4: 2008 "Impianti a gas per uso domestico alimentati da rete di distribuzione".
- Norma per impianti elettrici CEI 64-8 Impianti elettrici utilizzatori a tensione nominale non superiore a 1000 V in corrente alternata e a 1500 V in corrente continua.

## 5 Garanzia/responsabilità

### 5.1 Garanzia dettagliata

#### **CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE HERMANN SAUNIER DUVAL**

Hermann Saunier Duval mette a disposizione del consumatore una particolare ed esclusiva Garanzia Convenzionale, che si attiva automaticamente richiedendo la Prima Accensione ad un Centro di Assistenza

Tecnica Autorizzata Hermann Saunier Duval. Le condizioni della Garanzia Convenzionale Hermann Saunier Duval non pregiudicano né invalidano i diritti previsti dalla direttiva europea 1999/44/CE attuati dalla legislazione italiana con Decreto Legislativo 206/2005 di cui l'Utilizzatore è e rimane Titolare.

La garanzia convenzionale ha durata di 24 mesi dalla data di prima accensione dell'apparecchio, vale solo per il territorio italiano, la Repubblica di San Marino e Stato Città del Vaticano e viene prestata dal produttore ai propri clienti finali attraverso la rete di Centri Assistenza Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval.

La garanzia comprende:

- prima accensione GRATUITA da parte di un centro di assistenza autorizzato Hermann Saunier Duval
- 2 anni (24 mesi) di garanzia convenzionale GRATUITA
- decorrenza della garanzia convenzionale dalla data di PRIMA ACCENSIONE (anziché dalla data di consegna prevista dalla legge)
- interventi totalmente GRATUITI (nel periodo di Garanzia Convenzionale)
- ricambi totalmente GRATUITI (nel periodo di Garanzia Convenzionale)
- validità della Garanzia Convenzionale per TUTTI gli utilizzatori, anche commerciali e professionali, purché l'utilizzo del prodotto sia conforme allo scopo per cui è stato costruito

Le prestazioni fornite dalla rete di assistenza Hermann Saunier Duval in occasione della prima accensione non sono da considerarsi in alcun modo un collaudo dell'impianto. Infatti, come

previsto dalla legislazione in materia, si tratta di obblighi e responsabilità che competono ad altri soggetti abilitati a norma di legge.

- Durante il periodo di garanzia, il produttore si riserva di offrire la miglior soluzione, sia essa una riparazione o una sostituzione, atta a porre rimedio a qualsivoglia difetto di conformità che il bene dovesse presentare. Resta comunque inteso che ogni eventuale intervento non comporterà un prolungamento del periodo di garanzia a copertura del bene stesso.

## 5.2 Uso dell'apparecchio/ responsabilità del produttore



**ATTENZIONE :**  
**La garanzia sopra  
descritta è applicabile a  
condizione che: :**

- L'apparecchio sia installato da un tecnico qualificato in conformità con le normative, le leggi vigenti e le istruzioni di installazione.
- L'apparecchio sia utilizzato per un normale uso domestico e in conformità con le istruzioni di funzionamento e manutenzione del produttore.
- L'apparecchio sia mantenuto, riparato, smontato o regolato durante il periodo di garanzia esclusivamente da un tecnico qualificato.
- La riparazione o la sostituzione delle parti durante il periodo di garanzia non comporta un prolungamento del periodo di garanzia a copertura del bene stesso.



**ATTENZIONE :**  
**Il produttore non ha  
alcuna responsabilità per  
danni derivanti da :**

- Difetti o danni derivanti da installazione scadente o errata, manutenzione inadeguata o cattiva regolazione dell'acqua o del gas utilizzati.
- Difetti del sistema al quale è collegato l'apparecchio.
- Difetti del sistema al quale è collegato l'apparecchio.

- "Deterioramento o cattiva regolazione successiva a:
  - modifiche del tipo di gas o della sua pressione di alimentazione,
  - modifica della pressione o delle caratteristiche dell'acqua utilizzata nell'impianto di riscaldamento,
  - modifica delle caratteristiche elettriche di tensione e/o frequenza di alimentazione."
- Per maggiori dettagli, consultare i Termini e Condizioni.



**PERICOLO :**  
**L'installazione di questo apparecchio è prevista solamente nei Paesi indicati sulla targa dati.**

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini oltre gli 8 anni di età e da persone che presentano restrizioni fisiche, sensoriali o mentali o una mancanza di esperienza o di conoscenza, a condizione che siano formate e inquadrare sull'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e di capirne i rischi possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere realizzate da bambini senza sorveglianza.

## 6 Riciclo



**IMPORTANTE :**  
**Si consiglia il riciclo responsabile dell'imballaggio fornito con il presente apparecchio.**

### 6.1 Apparecchio

La maggior parte dei componenti che costituiscono l'apparecchio sono realizzati con materiali riciclabili.



**Questo simbolo significa che questo apparecchio non deve essere gettato assieme ai rifiuti domestici, ma è oggetto di una raccolta selettiva dovuta al suo valore, al riutilizzo o al riciclaggio.**

- Portare l'apparecchio in un punto di raccolta specializzato nel trattamento, valorizzazione e riciclaggio dei rifiuti.



**IMPORTANTE :**  
**Portare l'apparecchio in un punto di raccolta specializzato nel trattamento, valorizzazione e riciclaggio dei rifiuti.**

### 6.2 Imballaggio

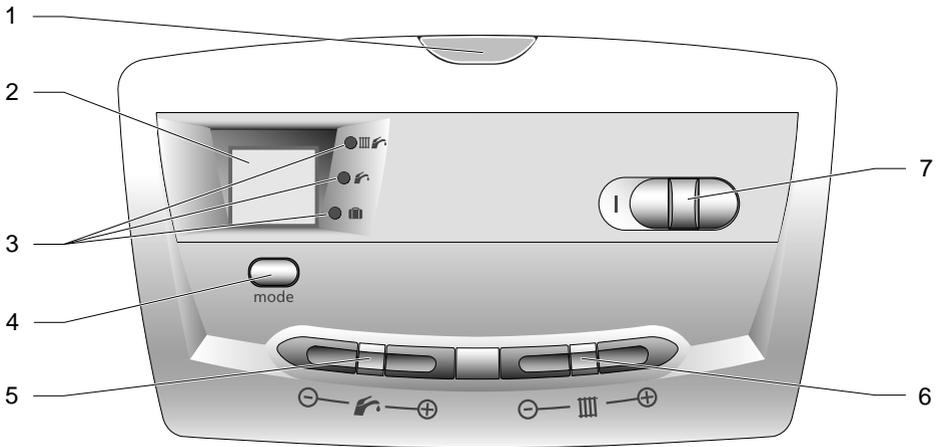
Il tecnico qualificato che ha installato l'apparecchio deve :

- smistare i rifiuti in modo da separare quelli che possono essere riciclati (cartone, plastica...) da quelli che non possono essere riciclati,
- eliminare questi rifiuti in conformità con la regolamentazione in vigore.

## COME USARE L'APPARECCHIO

### 7 Utilizzo dell'apparecchio

#### 7.1 Quadro comandi

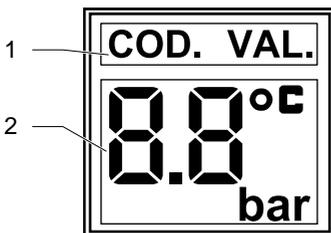


#### Legenda

- 1 Indicatore di funzionamento
- 2 Display
- 3 Indicatore di modo di funzionamento selezionato
- 4 Scelta del modo di funzionamento
- 5 Selettore temperatura acqua calda

- 6 Selettore temperatura riscaldamento
- 7 Selettore avvio/arresto:  
I : Avvio  
O : Arresto

#### 7.2 Display



#### Legenda

- 1 Menù Installatore / CAT
- 2 Display multifunzione

## 7.3 Messa in funzione/arresto

### 7.3.1 Messa in funzione

- Assicurarsi che :
  - la caldaia sia alimentata elettricamente,
  - il rubinetto del gas sia aperto
  - il rubinetto dell'acqua fredda in caldaia sia aperto
- Spostare l'interruttore avvio/arresto (7) verso destra per far apparire I.

Il display del quadro comandi si illumina. Dopo un ciclo di inizializzazione di qualche secondo, l'apparecchio sarà pronto a funzionare.

### 7.3.2 Arresto

- Spostare l'interruttore avvio/arresto (7) verso sinistra per far apparire 0.

L'apparecchio non è più alimentato e il display si spegne.

Si raccomanda di chiudere il rubinetto del gas dell'impianto in caso di assenza prolungata.

## 7.4 Regolazioni

### 7.4.1 Scelta della modalità di funzionamento

Dopo ogni accensione, l'apparecchio si avvia in modalità "riscaldamento + acqua calda sanitaria".

Per modificare la modalità di funzionamento :

- Premere su "mode".

Icona	Modalità
	Riscaldamento + acqua calda
	Solo acqua calda
	Protezione della caldaia contro il gelo

### 7.4.2 Regolazione della temperatura acqua calda sanitaria

- Premere sui tasti  $\oplus$  o  $\ominus$  che si trovano sul lato per far variare la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

	Temperatura dell'acqua (°C)
min.	38
max.	60

### 7.4.3 Regolazione della temperatura dell'acqua del circuito di riscaldamento

- Premere sui tasti  $\oplus$  o  $\ominus$  che si trovano sul lato per far variare la temperatura dell'acqua del circuito di riscaldamento.

	Temperatura dell'acqua (°C)
min.	38
max.	Preregolato dall'installatore

Nota: se una sonda di temperatura esterna o un termostato ambiente modulante è collegato all'apparecchio :

- La temperatura dell'acqua del circuito di riscaldamento è calcolata dalla caldaia, non è più necessario né possibile regolargli manualmente.
- Una breve pressione sui tasti  $\oplus$  o  $\ominus$  che si trovano sul lato , o permette di visualizzare il valore della temperatura scelta in precedenza.

## 7.5 Visualizzazione della pressione del circuito riscaldamento

Quando l'apparecchio fa una richiesta di riscaldamento, la temperatura del circuito riscaldamento viene visualizzata.

Per visualizzare la pressione del circuito riscaldamento :

- Premere sul tasto (mode) per selezionare la modalità di funzionamento "Solo acqua calda". . La pressione del circuito riscaldamento si visualizza.
- Premere sul tasto (mode) per ritornare alla modalità di funzionamento iniziale.

## BISOGNO DI ASSISTENZA?

### 8 Risoluzione delle anomalie

La presente sezione indica tutti i codici di errore visualizzabili, insieme alle soluzioni corrispondenti che l'UTENTE può eseguire per ripristinare il funzionamento dell'apparecchio.

Altri codici errore POSSONO essere risolti esclusivamente da un tecnico qualificato.

Simboli e codici difetto	Causa	Soluzione
L'apparecchio cessa di funzionare.	Interruzione della corrente elettrica	Verificare che non ci siano interruzioni sulla rete elettrica e che l'apparecchio sia correttamente allacciato. Ripristinando l'alimentazione elettrica la caldaia entra in funzione automaticamente. Se il difetto persiste, contattare un tecnico.
Code F28, F29	Difetto accensione	Spostare l'interruttore per fermare la caldaia  Attendere 5 s poi riaccendere la caldaia  Se il difetto persiste, contattare un tecnico qualificato.
Code F32, F33, F36, F37	Difetto circuito aria/fumi	Il sistema di sicurezza interrompe il funzionamento dell'apparecchio. Fermare la caldaia. Attendere 5 s poi riaccendere la caldaia. Se il difetto persiste, contattare un tecnico qualificato.
Code F20, F25	Difetto surriscaldamento	Contattare un tecnico qualificato.
L'indicatore di pressione lampeggia e mostra una pressione $\leq 0.5$ bar.	Mancanza d'acqua nell'apparecchio	Aprire il rubinetto sotto la caldaia fino ad ottenere una pressione compresa tra 0,8 e 1,2 bar sul display.  Se il rabbocco dovesse avvenire troppo spesso è probabile che si tratti di una perdita dell'apparecchio o dell'impianto idraulico. In tal caso occorre chiamare un tecnico specializzato per effettuare un controllo della caldaia e dell'impianto.
L'indicatore di pressione lampeggia e mostra una pressione $\geq 2.7$ bar.	Eccessiva pressione dell'acqua nell'impianto	Spurgare un radiatore per ridurre la pressione del circuito riscaldamento : se il difetto persiste, contattare un tecnico qualificato.
-	Altri difetti	Contattare un tecnico qualificato.

- Se dopo l'esecuzione di questi consigli elementari l'apparecchio continua a non funzionare, lasciarlo spento e contattare un tecnico qualificato.

## 9 Dispositivi di sicurezza

### 9.1 Protezione antigelo della caldaia

In caso di rischio di gelo, procedere come indicato:

- Assicurarsi che la caldaia sia alimentata elettricamente e che il gas arrivi correttamente alla caldaia.
- Per assenze di qualche giorno, selezionare la modalità "vacanza". In questa modalità è visibile solo la pressione dell'acqua di riscaldamento.

Il sistema di protezione antigelo comanda la messa in funzione della pompa, non appena la temperatura del circuito di riscaldamento scende al di sotto di 12°C. La pompa si ferma non appena la temperatura dell'acqua contenuta nel circuito di riscaldamento raggiunge i 15°C.

Se la temperatura nel circuito di riscaldamento scende al di sotto dei 7°C, il bruciatore si accende fin tanto che la temperatura non è risalita a 35°C.

La protezione antigelo è attiva anche se la caldaia è in modalità acqua calda sanitaria.

### 9.2 Protezione antigelo dell'installazione

La protezione dell'impianto contro il gelo non può essere garantita solo dalla caldaia. E' necessario installare un termostato che controlli la temperatura ambiente.

- In caso di assenza prolungata, contattare un tecnico qualificato in modo che svuoti l'impianto o che protegga il circuito riscaldamento aggiungendo un additivo antigelo.



**ATTENZIONE :**  
**Il circuito dell' acqua sanitaria (fredda e calda) non è protetto dalla caldaia.**

## 10 Manutenzione e assistenza dell'apparecchio

### 10.1 Pulizia



**PERICOLO :**  
**Prima della pulizia spegnere l'apparecchio.**

- Il mantello della caldaia si può pulire con un detergente neutro liquido ed un panno umido, quindi lucidare con un panno asciutto.



**IMPORTANTE :**  
**Non usare abrasivi o solventi per non danneggiare la vernice o le parti in plastica.**

### 10.2 Manutenzione ordinaria

La manutenzione periodica dell'apparecchio è fondamentale per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche di sicurezza ed efficienza dell'apparecchio stesso.



**IMPORTANTE :**  
**Una manutenzione errata o inadeguata può influire gravemente sulla sicurezza dell'apparecchio e causare lesioni.**

I Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval sono costituiti da professionisti abilitati secondo le vigenti norme di legge, costantemente aggiornati sui prodotti Hermann Saunier Duval, sulle norme di settore, sulle tecniche di sicurezza, ed utilizzano parti di ricambio originali.

Per avere un prodotto sempre efficiente, al massimo rendimento, conforme alle normative tecniche ed alle leggi vigenti, Hermann Saunier Duval consiglia di rivolgersi alla propria rete di Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati per far effettuare una manutenzione periodica annuale dell'apparecchio. In tal modo si potrà contribuire ad un risparmio nel consumo di combustibile, si ridurranno le probabilità di imprevisti e fastidiosi fermi tecnici ed, in ultima analisi, si porrà l'apparecchio in condizione di allungare la propria vita operativa.

### **10.3 Parti di ricambio**

Per assicurare un sicuro e corretto funzionamento del prodotto, è necessario utilizzare ricambi originali del produttore.

## **11 Consigli per il risparmio energetico**

### **Sonda esterna**

La sonda esterna permette di regolare la temperatura di mandata dell'impianto di riscaldamento in funzione sia della temperatura ambiente che della temperatura esterna all'abitazione. Non viene quindi prodotto calore in eccesso rispetto a quello effettivamente necessario al momento.

### **Abbassamento del riscaldamento**

Nelle ore notturne e quando si rimane assenti è opportuno abbassare la temperatura ambiente. Il modo più semplice ed affidabile è utilizzare centraline di regolazione con programmi orari selezionabili a piacere. Durante le ore di riduzione della temperatura è opportuno impostare una temperatura ambiente di ca. 5 °C inferiore a quella di comfort.

Un abbassamento superiore a 5 °C non conviene in termini di risparmio energetico, in quanto i successivi periodi di riscaldamento alla temperatura di comfort richiederebbero altrimenti una potenza di riscaldamento più elevata. Solo in caso di un'assenza prolungata, per es. durante le vacanze, vale la pena di abbassare ulteriormente le temperature. In inverno è comunque importante assicurare una sufficiente protezione antigelo.

### **Temperatura ambiente**

Regolare la temperatura ambiente al valore necessario per il proprio benessere. Ogni grado in eccesso significa un consumo energetico maggiore, pari a circa 6%. Inoltre è importante adeguare la temperatura ambiente anche al tipo di utilizzo dei singoli locali.

### **Riscaldamento uniforme**

Per un maggiore comfort ed un riscaldamento intelligente riscaldare tutte le stanze di un appartamento in modo conforme al loro utilizzo.

### **Non coprire gli apparecchi di regolazione**

Non coprire il termostato di regolazione della temperatura ambiente con mobili, tende o altri oggetti. La temperatura

dell'aria in ambiente in circolazione deve potere essere rilevata senza ostacoli.

## 12 Normative

Le principali leggi e le norme di riferimento per l'installazione, l'esercizio e la manutenzione di caldaie con potenza nominale minore o uguale a 35 kW sono le seguenti:

**Legge 05-03-90 n°46 art. 8, 14 e 16**  
"Norme per la sicurezza degli impianti".

**Legge 09-01-91 n°10** "Norme per l'attuazione del piano energetico nazionale in materia di uso razionale dell'energia, di risparmio energetico e di sviluppo delle fonti rinnovabili di energia".

**D.P.R. 26-08-93 n°412 e successive modifiche** "Regolamento recante norme per la progettazione, l'installazione e la manutenzione degli impianti termici degli edifici ai fini del contenimento dei consumi di energia, in attuazione dell'art.4, comma 4 della Legge 9 Gennaio 1991 n°10".

**Decreto Legislativo 19-08-05 n°192 e successive modifiche** "Attuazione della direttiva 2002/91/CE relativa al rendimento energetico nell'edilizia".

**ALLEGATO G Decreto Legislativo 19-08-05 n°192**

**Decreto Ministeriale 17-03-03** "Libretto di Impianto".

**Decreto Ministeriale 12-04-96**  
"Approvazione della regola termica di prevenzione incendi per la progettazione, la costruzione e l'esercizio degli impianti termici alimentati da combustibili gassosi".

**Decreto Ministeriale 22-01-08 n°37**  
"Regolamento concernente l'attuazione dell'articolo 11-quaterdecies, comma 13, lettera a) della legge n. 248 del 2 dicembre 2005, recante riordino delle disposizioni in materia di attività di installazione degli impianti all'interno degli edifici".

**Norma UNI 7129-1-2-3-4: 2008** "Impianti a gas per uso domestico alimentati da rete di distribuzione".

**UNI 8065:1989** "Trattamento dell'acqua negli impianti termici ad uso civile"

**Norma per impianti elettrici CEI 64-8 Impianti elettrici utilizzatori a tensione nominale non superiore a 1000 V in corrente alternata e a 1500 V in corrente continua**

## 13 Contatto del servizio post-vendita

È possibile rintracciare il nominativo del centro di assistenza tecnica autorizzato Hermann Saunier Duval più vicino consultando il sito internet [www.hermann-saunierduval.it](http://www.hermann-saunierduval.it).



Fornitore / Produttore

## **VAILLANT GROUP ITALIA S.P.A. UNIPERSONALE**

Società soggetta all'attività di direzione  
e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi, 70  
20159 Milano

E-mail: [info@hermann-saunierduval.it](mailto:info@hermann-saunierduval.it)

Centralino:

Tel. +39 02 607 490 1

Fax. +39 02 607 490 603

Info clienti

NUMERO VERDE  
**800-233.625**

[www.hermann-saunierduval.it](http://www.hermann-saunierduval.it)

© Hermann - Saunier Duval 2014

Questo manuale o parti di esso sono protette dal diritto d'autore e  
possono essere copiati o diffusi solo dietro consenso del produttore.



**Hermann  
Saunier Duval**

Sempre al tuo fianco

0020186583\_00 - 02/14